

# Dodatok k Zmluve o poskytovani verejnych sluzieb TP

č. 2030021038  
uzavretý medzi

preložka z MS dozš  
29. 3. 2017



ST - C

## PODNIK

Obchodné meno	Slovak Telekom, a.s.		
Sídlo / adresa	Bajkalská 28, 817 62 Bratislava		
Zapísaný	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B		
ICO	35 763 469	DIC	2020273893
Kód predajcu	01.TN.AESTAS.LACKO.MARTIN	IC pre DPH	SK2020273893
Zastúpený	Martin Lacko, obchodný reprezentant	Kód tlačiva	837

(ďalej len "Podnik") a

## ÚČASTNÍK - PRÁVNICKÁ OSOBA / FYZICKÁ OSOBA PODNIKATEĽ

Obchodné meno / názov	Obec Ivanovce		
Sídlo / miesto podnikania	Ivanovce 24, 91305 Ivanovce	Kód účastníka	1010619200
Register, číslo zápisu podnikateľa			
ICO	00311651	DIC	
Zastúpený		IC pre DPH	

(ďalej len "Účastník")

## TABUĽKA Č. 1

Predmet zmluvy	preloženie
Identifikácia služby	0326490185
Názov služby	Telefonovanie
Umiestnenie služby	Ivanovce 9, 91305 Ivanovce

## TABUĽKA Č. 2

Osoba oprávnená konať v mene účastníka	- Obecný Úrad, 0903722055, obec@ivanovce.sk		
Osoba oprávnená konať v mene účastníka			
Nová adresa umiestnenia			
Súpisné číslo	18		
Obec	Ivanovce		
PSČ	91305		
Plátiťel - adresa doručovania písomností	plátiťel - adresa doručovania písomností zhodná s novou adresou umiestnenia		
Výber plátiťela - adresy doručovania písomností			
Doručovanie vyučtovania	Papierová faktúra zasietaná poštou		
Spôsob doručovania			
Preloženie			
Preloženie v rámci primárnej oblasti	preloženie v rámci primárnej oblasti		
Ponechanie čísla	preloženie s ponechaním čísla (lokálna prenositeľnosť čísla s viazanosťou 12 mesiacov)		
Preloženie s viazanosťou	s viazanosťou 12 mesiacov		
Uverejnenie v tel. zozname			
Typ uverejnenia	neuverejniť údaje		
Kontakt pre odovzdanie služby			
Meno	Maria		
Priezvisko	Hladeková		
Telefón	0905714113		
Mobil	0905714113		
Ostatné ustanovenia			
Účastník je vo vzťahu k nehnuteľnosti	vlastník		

- Podnik a Účastník uzatvárajú tento Dodatok, ktorou sa Zmluva o poskytovani verejnych sluzieb s číslom uvedeným v časti „Informácie o zmluve“ mení a upravuje v rozsahu a spôsobom uvedeným v tomto Dodatku (ďalej len „Zmluva“). Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté zostávajú v platnosti bez zmeny.
- V prípade, že Podnik štetrením vykonaným po akceptácii návrhu Účastníka zistí technickú neuskutočniteľnosť požadovanej zmeny Zmluvy o poskytovani verejnych sluzieb, tento Dodatok zaniká okamihom doručenia písomného oznámenia Účastníkovi. Účastník ani Podnik v takomto prípade nemajú nárok na náhradu škody spôsobenej zánikom Dodatku k Zmluve o poskytovani verejnych sluzieb.
- Cena za preloženie TP s viazanosťou 12 mesiacov sa vzťahuje na volacie programy: Doma Mini, Doma Standard, Doma Pohoda, Doma Uni 20/40/60/120, Doma Maxi, Doma Extra, Biznis Standard, Biznis Aktív, Biznis Mesto, Biznis Slovensko, Biznis Uni 50, Biznis Uni 150 a Biznis Partner. V prípade zmeny v osobe Účastníka záväzok 12 mesačnej doby viazanosti prechádza na nového Účastníka a zmluvná pokuta sa neuplatní. V prípade prechodu z TP na ISDN BRA, počas doby viazanosti, jej zvyšná časť ktorá ešte neuplynula, prechádza na novozriadený ISDN BRA prístup a zmluvná pokuta sa neuplatní. Podmienkou je záväzok Účastníka využívať verejnú telefónnu službu najmenej po dobu 12 mesiacov. Pri porušení zmluvnej doby viazanosti má Podnik právo uplatniť si zmluvnú pokutu vo výške 49,99 eur, v zmysle platného Cenníka.
- Cena za zriadenie lokálnej prenositeľnosti čísla s viazanosťou 12 mesiacov sa vzťahuje na volacie programy: Doma Mini, Doma Standard, Doma Pohoda, Doma Uni 20/40/60/120, Doma Maxi, Doma Extra, Biznis Standard, Biznis Aktív, Biznis Mesto, Biznis Slovensko, Biznis Uni 50, Biznis Uni 150 a Biznis Partner. V prípade zmeny v osobe Účastníka záväzok 12 mesačnej doby viazanosti prechádza na nového Účastníka a zmluvná pokuta sa neuplatní. V prípade prechodu z TP1 na ISDN BRA, počas doby viazanosti, jej zvyšná časť ktorá ešte neuplynula, prechádza na novozriadený ISDN BRA prístup a zmluvná pokuta sa neuplatní. Podmienkou je záväzok Účastníka využívať verejnú telefónnu službu najmenej po dobu 12 mesiacov. Pri porušení zmluvnej doby viazanosti má Podnik právo uplatniť si zmluvnú pokutu vo výške 49,99 eur, v zmysle platného Cenníka.
- Účastník čestne vyhlasuje, že je vlastníkom nehnuteľnosti, na ktorej má byť podľa tohto Dodatku vybudované pripojné telekomunikačné vedenie a umiestnený koncový bod siete služby, alebo že má k predmetnej nehnuteľnosti užívacie právo z najomného alebo iného právneho vzťahu. Účastník, ktorý má k nehnuteľnosti užívacie právo z najomného alebo iného právneho vzťahu zároveň čestne vyhlasuje, že informoval vlastníka o vybudovaní pripojného telekomunikačného vedenia umiestnení koncového bodu siete služby a jeho dôsledkoch v plnom rozsahu a má k tomu od vlastníka výslovný súhlas. Ak Účastník uviedol v tomto vyhlásení nepravdivé alebo neúplné informácie alebo na základe výzvy Podniku nepredložil vyhlásenie vlastníka nehnuteľnosti a v súvislosti s tým vznikne Podniku škoda alebo dodatočné náklady, Účastník sa zaväzuje Podniku túto škodu alebo dodatočné náklady uhradiť. K predmetnej nehnuteľnosti vystupuje Účastník vo vzťahu v zmysle tabuľky č. 2.
- Informácia o možnosti zverejňovania údajov v telefónnom zozname a informačnej službe: Účastník verejnej telefónnej služby má právo zapísať sa do verejného telefónneho zoznamu Podniku (ak je vydávaný Podnikom) a informačnej služby Podniku a na splnenie svojich údajov poskytovateľom informačných služieb o telefónnych číslach alebo telefónnych zoznamov, a to v rozsahu: telefónne číslo priradené Účastníkovi na základe Zmluvy a údaje o Účastníkovi v rozsahu: i) meno, prílozisko a adresa trvalého pobytu v prípade fyzickej osoby - nepodnikateľa, ii) obchodné meno a miesto podnikania fyzickej osoby - podnikateľa, iii) obchodné meno alebo názov a sídlo v prípade právnickej osoby. V prípade osobitnej dohody s Podnikom môžu byť v zozname a informačnej službe Podniku zverejnené aj ďalšie údaje určené Účastníkom, ak sú relevantné na účely telefónneho zoznamu. V prípade žiadosti o zverejnenie údajov Účastník zároveň berie na vedomie a súhlasí s podmienkami zverejnenia uvedenými v Podmienkach spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov, upravujúcich podmienky zverejňovania údajov účastníkov v telefónnom zozname a informačných službách.
- Tento Dodatok sa riadi platnými všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejnych sluzieb (ďalej len „Všeobecné podmienky“), príslušnými Osobitnými podmienkami tvoriacimi prílohu Všeobecných podmienok (ďalej len „Osobitné podmienky“) a Cenníkom pre poskytovanie sluzieb Podniku (ďalej len „Cenník“), ktoré sa zmluvné strany zaväzujú dodržiavať a sú súčasťou tohto Dodatku. Cena za zriadenie a poskytovanie služby, prípadne zľavy z ceny, sa dojednávajú podľa Cenníka. Účastník svojím podpisom zároveň potvrdzuje prevzatie Všeobecných podmienok, Osobitných podmienok, Cenníka a Cenového výmeru podľa príslušnej akcie. Ak nie je v Dodatku dohodnuté inak, platia ustanovenia Všeobecných podmienok, Osobitných podmienok a Cenníka. Podnik a Účastník sa dohodli na určení dôvodov podstatnej zmeny zmluvných podmienok tak, že tieto dôvody sú obsahom časti Všeobecných podmienok pre poskytovanie verejnych sluzieb Podniku, upravujúcej Zmenu Zmluvy.
- Spracúvanie osobných údajov: Podnik bude používať údaje o Účastníkovi za podmienok uvedených v Podmienkach spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov v Podniku (ďalej len „Podmienky“) a v príslušných právnych predpisoch. Rozsah, účel a podmienky spracúvania údajov o Účastníkovi sú bližšie špecifikované v Podmienkach. Ak môže Účastník zamedziť, aby sa jeho údaje používali na určité účely, Účastník môže kedykoľvek Podniku oznámiť, že si neželá takéto používanie jeho údajov. Ak je podmienkou spracúvania údajov Účastníka udelenie súhlasu, môže Účastník takéto súhlas kedykoľvek odvolať, ak ho udelil. Účastník môže Podnik kedykoľvek požiadať o informáciu, ako sa jeho údaje používajú. Viac informácií o používaní údajov možno nájsť na [www.telekom.sk](http://www.telekom.sk).






Podnik ponúkol Účastníkovi možnosť pri podpise a uzavretí tohto Dodatku využiť technické zariadenie v Predajnom mieste Podniku.

(I) Ak Účastník túto možnosť využil, je tento Dodatok uzavretý v písomnej forme a podpísaný digitalizovaným podpisom zmluvných strán prostredníctvom daného technického zariadenia. Účastník v takomto prípade vyhlasuje, že bol pred uzavretím Dodatku Podnikom informovaný o podstate digitalizovaného podpisu, najmä o tom, že digitalizovaný podpis Účastníka je jeho vlastnoručným podpisom preneseným na Dodatok prostredníctvom technického zariadenia ako jedinečný technický záznam vytvorený len pre účely tohto Dodatku a tvoriaci jeho trvalú neoddeliteľnú súčasť. Účastník výslovne súhlasí so spracúvaním záznamu svojho digitalizovaného podpisu jeho priradením k podpísanému dokumentu na účel uzavretia a plnenia Dodatku. Tento záznam o digitalizovanom podpise Účastníka nebude využitý na žiadne iné účely, a to ani samostatne ani v spojení s iným dokumentom. Uzavretím Dodatku takýmto spôsobom nie je dotknutá platnosť Dodatku, ani jeho písomná forma a takto podpísaný Dodatok má silu originálu. Podnik zároveň odovzdal Účastníkovi jeden rovnopis Dodatku v listinnej forme podpísaný oboma zmluvnými stranami.

(II) Ak Účastník túto možnosť nevyužil, je tento Dodatok uzavretý v písomnej forme a podpísaný vlastnoručným podpisom zmluvných strán zachyteným na Dodatok priamo bez použitia technického zariadenia. Účastník prevzal od Podniku jeden rovnopis tohto Dodatku v listinnej podobe podpísaný obidvomi zmluvnými stranami.

V Trenčíne, dňa 29. marca 2017

V Trenčíne, dňa 29. marca 2017

  
Slovak Telekom, a.s.  
v zastúpení  
Martin Lacko, obchodný reprezentant  
Slovak Telekom, a.s.  
011 05 TRENCÍN  
051 125 032 44 041 021

Obec Ivanovce

